

ТЕАТР

июнь 2018, № 34

издается с 1930 года

в 1990—2000-е выходил с перерывами
возобновлен в октябре 2010 года



СОЮЗ
ТЕАТРАЛЬНЫХ
ДЕЯТЕЛЕЙ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Учредитель издания

— Союз театральных деятелей
Российской Федерации

Главный редактор

— Марина Давыдова

Заместитель главного редактора

— Олег Зинцов

Выпускающий редактор

— Ада Шмерлинг

Редактор

— Алла Шендерова

Обозреватель

— Ника Пархомовская

Специальный

зарубежный корреспондент

— Камила Мамадназарбекова

Дизайнер

— Наталья Агапова

Руководитель фотослужбы

— Мария Захарова

Исполнительный директор

— Дмитрий Мозговой

Помощник директора

— Евгения Баландина

Директор по распространению

— Дмитрий Лисин



Фонд
Михаила
Прохорова

Издание журнала

осуществлено при поддержке
Фонда Михаила Прохорова

Благодарим за поддержку

«Интеллектуальный клуб 418»

Журнал зарегистрирован

в Федеральном агентстве по печати

и массовым коммуникациям

ПИ N77-1621 от 28.01.2000

ISSN 0131-6885

Адрес редакции для почты:

107031, Москва,

Страстной бульвар, 10, комн. 38

тел.: (495) 650 28 27, 650 95 22

e-mail: info@oteatre.info

teatr.moscow@gmail.com

www.oteatre.info

Индекс журнала

в объединенном каталоге

«Пресса России» — 13150

Журнал «Театр» распространяется

во всех отделениях СТД РФ.

В Москве журнал можно

приобрести и оформить подписку

с получением вышедших номеров

в редакции.

This issue of the journal is fully devoted to Mikhail Ugarov. The playwright, theater director, co-founder and artistic director of the Moscow Teatr.doc, the ideologist of the «new drama» movement has recently departed from us. He was a man whose artistic activity over the past 20 years has influenced not only the development of theatrical art in Russia, but also changed the role of the theater as a social institution that contributes to the formation of civil society in our country.

The issue consists of several sections, which correspond to certain aspects of the life and work of Mikhail Ugarov. It opens with an article by the editor-in-chief Marina Davydova, in which she compares the system of Mikhail Ugarov with the famous Stanislavsky system. There's also a large interview with him that he gave Alla Shenderova in 2007 for the collective edition of works of the Institute of Art Studies. However the interview was eventually excluded from the edition under the pretext of «a small significance of the hero».

Next comes the corpus of texts under the general title «Playwrights about the playwright.» It includes memories of colleagues and students of Mikhail Ugarov, and most importantly, reflections on his creative method and the search for a new language, new characters and a new theatrical aesthetics in general. The section contains the texts of the leading playwrights that were part of the Teatr.doc circle: Dmitry Bogoslavsky, Natalia Vorozhbit, Alexander Vartanov, Mikhail Durnenkov, Vyacheslav Durnenkov, Herman Grekov, Yevgeny Kazatchkov, Yuri Muravitsky, Ekaterina Narshi, Valery Pecheykin and Lyubov Stryzhak.

The section «Provincial Stage. Beginning» gives an idea of the first steps of the future reformer of the Russian theater, and then only a young provincial from Arkhangelsk, who obtained an actor's job in Kirov's Youth Theater in 1978. At that time the head of the theater was Vladimir Urin, now the head of the Bolshoi Theater, and Alexander Borodin, who later headed the RAMT in Moscow, was its director.

In Anna Banasyukevich's big article you can read how Mikhail Ugarov's plays were incarnated on the stage. The dramaturgy of Mikhail Ugarov through the eyes of the directors is represented in a series of conversations with the directors of his plays – Alexander Galibin, Vladimir Mirzoyev, Vladimir Mikhelson and Semyon Aleksandrovsky. The theme is taken up by the actor Vladimir Skvortsov, which was starring in the legendary performance of Mikhail Ugarov «The Oblomoff».

The critic Nika Parkhomovskaya recalls Alexander Galibin's performance «Urban Romance» based on Ugarov's play «The Ragamuffin», which became a notable event in St. Petersburg in the mid-1990s.

Marina Razbezhkina, the head of the Documentary Film School, where Mikhail Ugarov taught with her, wrote the preface to the «Pedagogics» section. Former students of the DFS specially prepared for the publication in THEATER. the notes of Mikhail Ugarov's lectures and the curricula formulated by him. Students of the Russian State University for the Humanities shared with the journal «The fabulous joys of life», they got from Mikhail Ugarov, and the director Zarema Zaudinova shared her experience of studying in his «Anti-School».

The well-known human rights activist Zoya Svetova argues about the political theater and the role of Teatr.doc in the development of civil society in the article «What is «the appeal to the norm» according to Mikhail Ugarov». In this section there is also the text «Russian Teatr.doc and Hungarian «Kretakor»: the basement is important» by the theater scholar Natalia Yakubova, who compares the experience of the protest theater in Russia and in Hungary.

In the section of «Theatrical Theory», the culture studies scholar Ilmira Bolotyana presents the first draft of the «Anti – Dictionary» by Ugarov, which contains the terms and expressions that were important for his theater practice. They came into use thanks to him and really changed spectators' and actors' optics, because they were tested in numerous seminars, readings and productions. Anastasia Lobanova in the article «How to work with the documentary text» talks about the verbatim and the play-writing technologies laid down by the founders of the Teatr.doc Elena Gremina and Mikhail Ugarov. Christina Matvienko in the article «The Society of the Performance» according to Mikhail Ugarov» analyzes the laboratory activities realized within the framework of the festival «New drama» and in Teatr.doc. In her opinion, they became a natural response to the inability to do something new in stationary theaters for public money.

When the issue was made up in pages, Elena Gremina, a playwright, co-founder and head of Teatr.doc also died. She followed her husband Mikhail Ugarov on May 16, forty-five days after his death. The text of Elena Kovalskaya «You must write» – is placed instead of the afterword.

- 005 Марина Давыдова
Елене Греминой:
письмо в иные края
- ИНТЕРВЬЮ
С ГЛАВНЫМ ГЕРОЕМ**
- 010 Алла Шендерова
Вербатим
неопубликованный
- ДРАМАТУРГИ О ДРАМАТУРГЕ**
- 026 Александр Вартанов
Энергия заблуждения
- 028 Михаил Дурненков
Постановка взгляда
- 030 Вячеслав Дурненков
Каминг-аут
- 032 Юрий Муравицкий
Разговор о терминах
- 034 Екатерина Нарши
Некоторые рабочие
алгоритмы М.Ю.
- 035 Наталья Ворожбит
Учитель
- 037 Дмитрий Богославский
Шанс для каждого
- 038 Евгений Казачков
Главный герой
- 040 Герман Греков
Дневник
- 042 Валерий Печейкин
Музыка с небес
- 043 Люба Стрижак
Мы не описаны
- ПРОВИНЦИАЛЬНАЯ СЦЕНА.
НАЧАЛО**
- 050 Ника Пархомовская
Кировский ТЮЗ:
из актеров в завлиты
- 053 Олег Лоевский
Происхождение свободы
- ПЬЕСЫ УГАРОВА НА СЦЕНЕ**
- 060 Анна Банасюкевич
Четыре интервью
с режиссерами:
Александр Галибин,
Владимиро Мирзоев,
Владимир Михельсон,
Семен Александровский
- 078 Ника Пархомовская
Романс с элементами
джаза
- 081 Владимир Скворцов
Как Угаров
стал режиссером
- ПЕДАГОГИКА**
- 086 Марина Крапивина
Фабулическая
радость жизни:
выдержки из беседы
Михаила Угарова
со студентами РГГУ
- 090 Марина Разбежкина
Школа документального
кино: предисловие
- 092 Даша Демура
Школа документального
кино: задания студентам
- 102 Дина Барина
Школа документального
кино: записи, сделанные
на лекциях
- 106 Зарема Заудинова
Что такое «Антишкола»
Михаила Угарова
- ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО**
- 112 Зоя Светова
Что такое
«апелляция к норме»
- 116 Наталья Якубова
Российский Театр.doc
и венгерский
«Кретакор»:
подвал – это важно
- ТЕАТРАЛЬНАЯ ТЕОРИЯ**
- 122 Ильмира Болотян
Антисловарь
Михаила Угарова
- 132 Кристина Матвиенко
«Общество спектакля»
по Михаилу Угарову
- 137 Анастасия Лобанова
Как работать с докумен-
тальным текстом
- УГАРОВ В ЖЖ И ПИСЬМАХ**
- 144 Живой журнал
Михаила Угарова
Предисловие
Елены Ковальской
- 192 Саша Денисова
Любовь-позиция:
Угаров в письмах
и комментариях
- ПОСЛЕСЛОВИЕ**
- 200 Елена Ковальская
Вы должны писать